

**REPUBLIC OF RWANDA**



**RWANDA UTILITIES REGULATORY AGENCY**

**B.P 7289**

**TEL 0755501001**

**FAX: 584563**

**Email: [arms@rwanda1.com](mailto:arms@rwanda1.com)**

**KIGALI**

**TENDER NOTICE N° 03/RURA/2009**

**TITLE:** SURVEY ON CONSUMER SATISFACTION LEVEL OF WATER AND ELECTRICITY SERVICES

**TYPE OF TENDER:** CONSULTANTS SERVICES

**SOURCE OF FUNDING:** ORDINARY BUDGET OF RURA 2009

The Rwanda Utilities Regulatory Agency (RURA) hereby invites bidders to submit for the tender of the survey on Consumer satisfaction level of water and Electricity services.

Participation is open to all competent firms specialized in the field and that fulfil qualifications and requirements described in the Tender Document to be obtained at the RWANDA UTILITIES REGULATORY AGENCY P.O. Box: 7289 Kigali, Tel: 0755501001, Fax: (250) 584563 from 20/04/2009 at Kiyovu ex Fair House, upon payment of a non refundable fee of 5.000 Rwf to the Account of the **RWANDA UTILITIES REGULATORY AGENCY N°1201127 at 'National Bank of Rwanda'**.

The bids conveniently bound and presented in four copies of which one is original and three copies, must reach in sealed envelopes the Procurement office 5<sup>th</sup> Floor of ex Fair House in RURA at the address mentioned above not later than 19/05/2009 at 10:00 a.m local time prompt.

The opening of the bids shall take place on the same day at 11:00 a.m in the conference room of the Rwanda Utilities Regulatory Agency.

Done at Kigali .....

**Col. Diogène MUDENGE**  
**Director General**

REPUBLIQUE DU RWANDA



**AGENCE RWANDAISE DE REGULATION  
DES SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

**B.P 7289**

**TEL : 0755501001**

**FAX: 584563**

**Email: [arms@rwanda1.com](mailto:arms@rwanda1.com)**

**KIGALI.**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES N° 03/RURA/09**

**OBJET** : ENQUETE SUR LE NIVEAU DE SATISFACTION DES CONSOMMATEURS D'EAU ET  
D'ELECTRICITE

**TYPE DU MARCHÉ** : MARCHÉ DE SERVICE DES CONSULTANTS

**FINANCEMENT** : BUDGET ORDINAIRE DE RURA 2009

L'Agence Rwandaise de Régulation des Services d'Utilité Publique (RURA) vous invite à soumettre vos offres pour l'Enquête sur le niveau de satisfaction des Consommateurs d'Eau et d'Electricité.

La participation est ouverte à tous les cabinets remplissant les conditions décrites dans le Dossier d'Appel d'Offres à obtenir à l'Agence Rwandaise de Régulation des Services d'Utilité Publique (RURA) B.P.7289 Kigali, Tél : 0755501001, Fax : (250) 584563 à partir du 20/04/2009 au siège de RURA, sis à Kiyovu, immeuble ex Fair House sur présentation d'un bordereau de versement de versement d'une somme de 5.000 FRW non remboursables à verser sur le compte de **L'AGENCE RWANDAISE DE REGULATION DES SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE N°1201127 Ouvert à la Banque nationale du Rwanda.**

Les offres rédigées et bien dactylographiées, reliées convenablement et présentées en quatre exemplaires dont l'original et trois copies, sous peine d'être rejetées doivent être remises sous plis scellés au Chargé de la Passation des Marchés au 5<sup>ème</sup> étage au plus tard le 19/05/2009 à 10 heures précises.

L'ouverture des offres aura lieu dans la salle de réunion de l'Agence Rwandaise des Services d'Utilité Publique le même jour à 11 heures précises, heure locale en séance publique.

Fait à Kigali, le .....

**Col. Diogène MUDENGE**  
**Directeur Général**